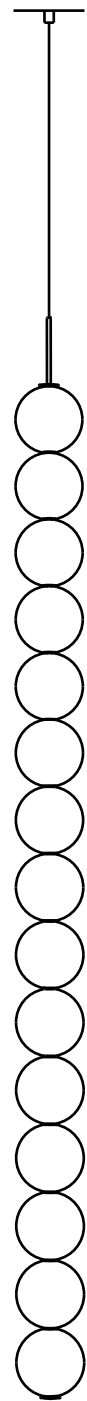


**TERZANI**  
LA LUCE PENSATA

**Abacus** large pendant light

**0V01S-F1FKK**





**ABACUS**

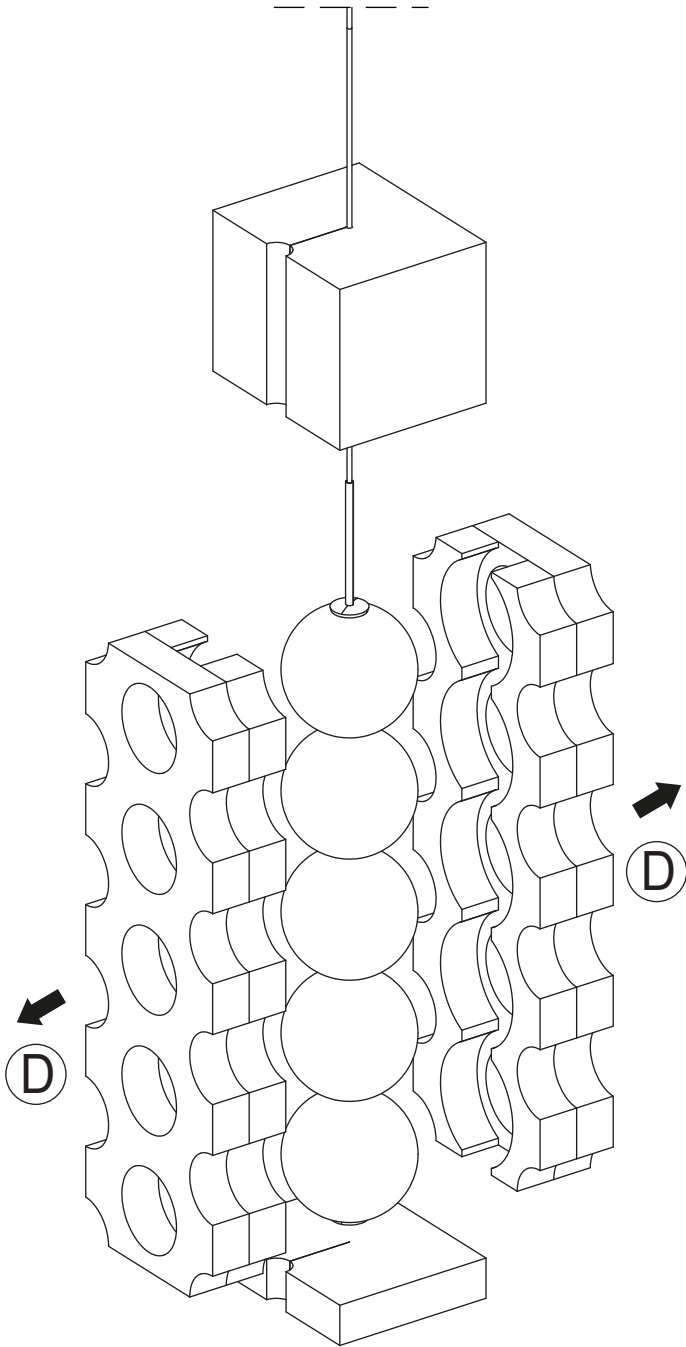
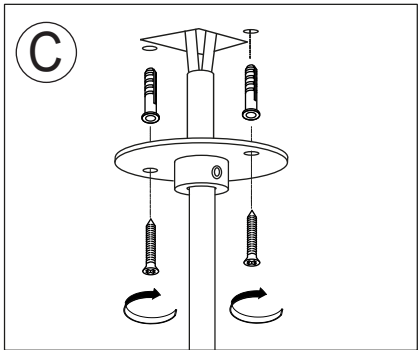
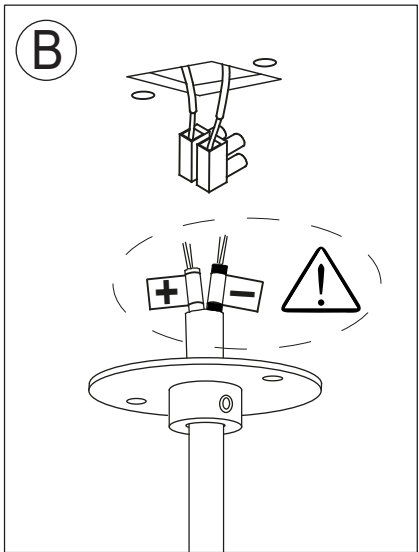
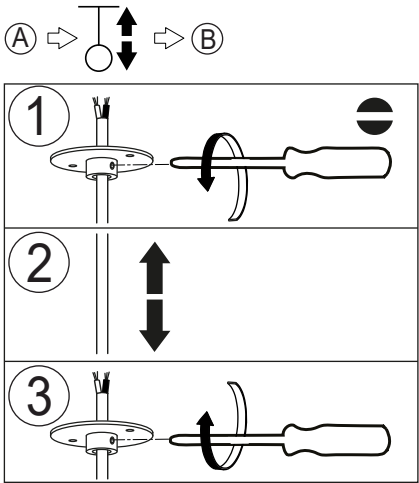
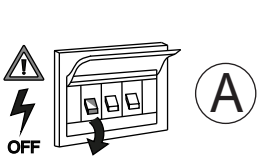
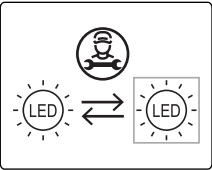
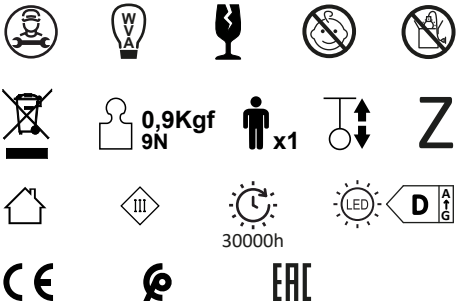
**CODE 0V01S -- F1FKK**

**12V MAX 10,8W**

**12Vdc 1x10,8W**

**integrated LED**

**3000K**



IT

ATTENZIONE!  
Rispettare le istruzioni generali.

Questo apparecchio deve essere connesso in **parallelo** rispettando il valore di corrente indicato.

Non connettere i pendenti direttamente alla rete.

ATTENZIONE  
Prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore, staccare la tensione di alimentazione.

Usare solo alimentatori in classe II SELV che rispettino i valori di tensione o di corrente indicati. In caso di più pendenti e/o di più alimentatori posizionare gli alimentatori distanziati tra loro di almeno 0,25m. La potenza di ogni alimentatore deve essere superiore almeno del 10% di quella delle sorgenti luminose applicate. L'alimentatore deve funzionare con una potenza minima di 0,5W. Il valore della temperatura ambiente (Ta) dell'alimentatore deve essere superiore alla temperatura della zona di installazione. Usare tutti i componenti certificati e conformi alle norme impiantistiche locali.

Un apparecchio in classe III, con LED Driver classe II o classe I, diventa classe II o classe I su responsabilità dell'installatore.

ATTENZIONE  
Prima di collegare l'apparecchio alla rete, assicurarsi che tutte le lampadine siano inserite.

UK

CAUTION!  
Follow the general instructions.

This luminaire must be connected in parallel respecting the indicated current value.

Do not connect directly the pendants to the main power.

WARNING  
Before connecting the luminaire to the power supply, disconnect the main power.

Use only class II SELV power supplies that comply with the indicated voltage or current values. In case of multiple pendants and/or multiple power supplies put each power supply at a minimum distance of 0.25m. The power of each power supply must be at least 10% higher than that of the light sources applied. The power supply must operate with a minimum power of 0.5W. The room temperature (Ta) of the power supply must be higher than the temperature of the installation area.

Use all components certified and compliant with local installation regulations.

A class III luminaire, with class II or class I LED DRIVER, becomes class II or class I under the installer responsibility.

WARNING  
Before connecting the luminaire to the main power, make sure all the bulbs are inserted.

FR

ATTENTION!  
Respecter les instructions générales.

Cet appareil doit être connecté en parallèle en respectant la valeur de courant indiquée.

Ne pas connecter directement les suspensions au secteur.

ATTENTION  
Avant de brancher l'appareil à l'alimentateur, couper la tension d'alimentation.

Utiliser uniquement des alimentateurs de classe II SELV respectant les valeurs de tension ou de courant indiquées. Dans le cas de plusieurs suspensions et/ou de plusieurs alimentateurs, installer les alimentateurs à une distance minimum de 0,25 m les uns de autres. La puissance de chaque alimentateur doit être supérieure au moins de 10% à la puissance des sources lumineuses appliquées. L'alimentateur doit fonctionner avec une puissance minimum de 0,5W. La valeur de la température ambiante (Ta) de l'alimentateur doit dépasser la température de la zone d'installation.

Utiliser tous les composants certifiés et conformes aux normes d'installation locales.

Un luminaire de classe III, avec Driver LED de classe II ou classe I, devient classe II ou classe I sous responsabilité de l'installateur.

ATTENTION  
Avant de brancher l'appareil au secteur, contrôler que toutes les ampoules sont en place.

DE

ACHTUNG!  
Bitte beachten sie die allgemeinen Anleitungen.

Dieses Gerät muss in Parallelschaltung angeschlossen werden, unter Beachtung der angegebenen Spannung.

Die einzelnen Pendelemente dürfen nicht direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.

ACHTUNG: Bevor das Gerät an das Netzteil angeschlossen wird, muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Bitte benutzen Sie ausschließlich Netzteile der SELV Klasse II, die der angegebenen Stromleistung und Stromspannung entsprechen. Im Fall von mehreren Pendelementen und/oder Netzteilen, sollten die Netzteile in einem Abstand von mindestens 0,25 m positioniert werden. Die Leistung der einzelnen Netzteile muss die der angeschlossenen Lichtquellen um mindestens 10 % übersteigen. Das Netzteil muss eine Mindestleistung von 0,5 W haben. Der Wert der Umgebungstemperatur des Netzteils muss höher sein als die Temperatur des Einsatzortes. Verwenden Sie ausschließlich Komponenten, die den an Ihrem Wohnort geltenden anlagentechnischen Richtlinien entsprechen.

ACHTUNG: Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, muss sichergestellt werden, dass alle Lampen eingesetzt wurden.

PY

ВНИМАНИЕ!  
Следуйте общим инструкциям.

Этот прибор должен быть подключен параллельно, в соответствии с указанным значением напряжения.

Не подключайте подвесы напрямую к сети.

ВНИМАНИЕ  
Перед подключением прибора к источнику питания отключите источник питания. Используйте только источники питания SELV класса II, соответствующие указанным значениям напряжения или тока. В случае нескольких подвесов и / или нескольких источников питания, расположите источники питания на расстоянии не менее 0,25 м друг от друга. Мощность каждого источника питания должна быть как минимум на 10% выше, чем у применяемых источников света. Источник питания должен работать с минимальной мощностью 0,5 Вт. Значение комнатной температуры (Ta) источника питания должно быть выше, чем температура в месте установки. Использовать все компоненты, сертифицированные и соответствующие местным правилам монтажа. Переключение светильника класса III, с драйвером светодиода класса II или класса I, на уровень класса II или класса I делается под ответственность установщика.

ВНИМАНИЕ: Перед подключением прибора к сети убедитесь, что все лампочки вставлены.

العرب

الانتباه

يجب التقيد بالإرشادات العامة.

يجب توصيل هذا الجهاز بالتوازي مع مراعاة قيمة التيار المشار إليها.

يجب عدم توصيل دوالي المصابيح بالتيار مباشرة الانتباه: قبل توصيل الجهاز بالمغذي، يجب فصل التيار المغذي.

يجب استعمال مصادر تيار بجهد SELV آمن شديد الانخفاض من الفئة الثانية فقط التي تراعي قيمة التوتر أو التيار المنصوص عليها. في حال وجود أكثر من دالية مصباح و/أو أكثر من مغذي يجب وضع المغذيات بعيدة عن بعضها بما لا يقل عن 0,25 م.

يجب أن تكون قدرة كل مغذي أعلى بـ 10% على الأقل من قدرة مصادر الضوء المرتبطة. يجب أن يعمل المغذي بقدرة حدا الأدنى 0,5 واط.

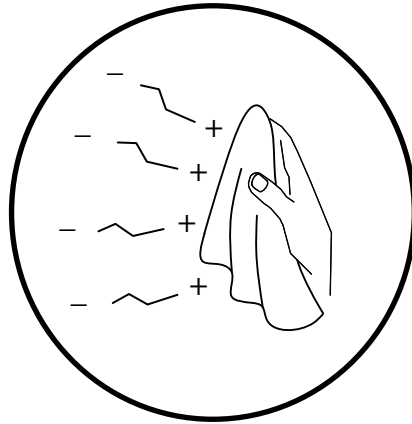
يجب أن تكون قيمة حرارة البيئة للمغذي أعلى من حرارة منطقة التركيب.

يجب استعمال الأجزاء المعتمدة فقط والتي تتوافق مع الأنظمة المحلية للتمديدات.

جهاز من الفئة الثالثة باستعمال واصل ليد من الفئة الثانية أو من الفئة الأولى يصبح من الفئة الثانية أو من الفئة الأولى على مسؤولية الفني الذي قام بتركيبه الانتباه: قبل توصيل الجهاز بالتيار، يجب التأكد من أن جميع المصابيح مركبة في مكانها.

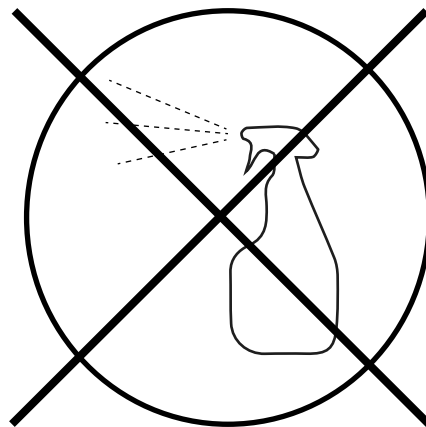
# CLEANING INSTRUCTIONS

## YES



- IT** Usare panno elettrostatico asciutto  
**UK** Use dry electrostatic cloth  
**FR** Utiliser un chiffon électrostatique sec  
**DE** Verwenden sie ein trockenes elektrostattuch  
**PY** Использовать сухую электростатическую ткань  
عربي استخدم قطعة قماش جافة كهرباء

## NO



- IT** Non usare prodotti chimici | Usare prodotti specifici solo per cristalli e vetri  
**UK** Do not use chemical products | Use specific products only for crystals and glass  
**FR** Ne pas utiliser des produits chimiques | N'utiliser des produits spécifiques que pur les cristaux et le verre  
**DE** Verwenden Sie keine Chemikalien | Verwenden Sie bitte nur Glas-bzw Kristallreiniger  
**PY** Нельзя использовать химикаты | Использовать только специальные средства для хрусталя и стекла  
عربي لا تستخدم المنتجات الكيماوية | استعمل مواد مخصصة للكريستال والزجاج فقط

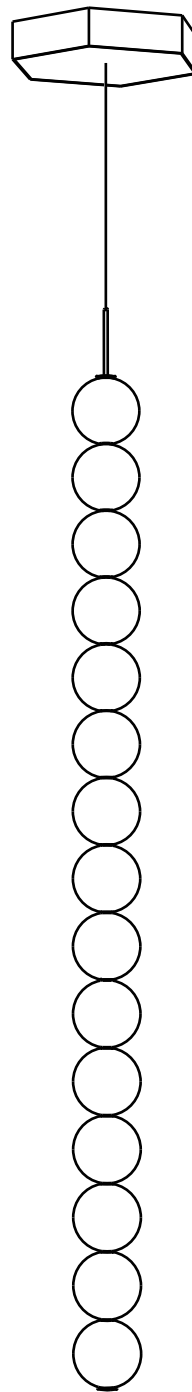


**IT** Conservare questa istruzione per la manutenzione | **UK** Keep these instructions for maintenance  
**FR** Garder ces instructions pour l'entretien | **DE** Dies Wartungsanleitung ist aufzubewahren  
**PY** Сохраните эту инструкцию по эксплуатации | عربي احتفظ بهذه الإرشادات للصيانة

**TERZANI**  
LA LUCE PENSATA

**Abacus** large pendant light

**0V01S-FP1F**





ABACUS

CODE 0V01S -- FP1F

220-240V ~ 50/60Hz MAX 10,8W

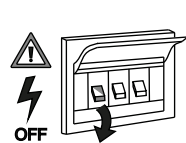
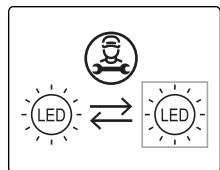
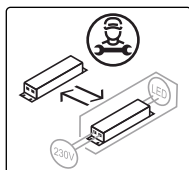
12Vdc 1xMAX 10,8W

integrated LED

3000K



PWM



A

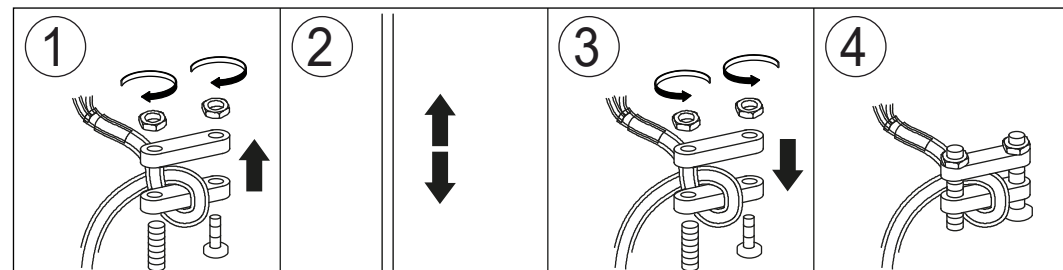
B  
x3

C

C

N ⊕ L

B ⇄ C



**TERZANI**  
LA LUCE PENSATA

**ABACUS**

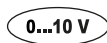
**CODE 0V01S -- FP1F**

**220-240V ~ 50/60Hz MAX 10,8W**

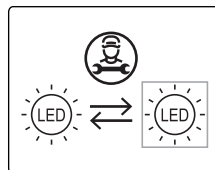
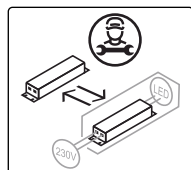
**12Vdc 1xMAX 10,8W**

**integrated LED**

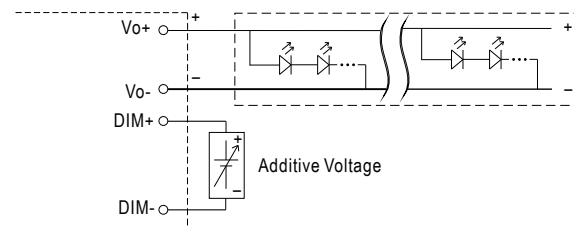
**3000K**



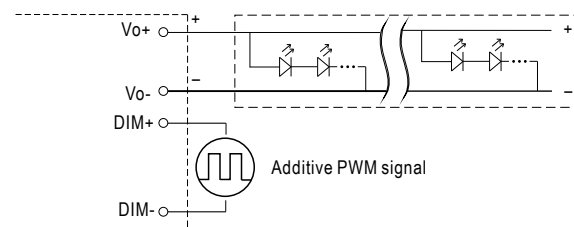
30000h



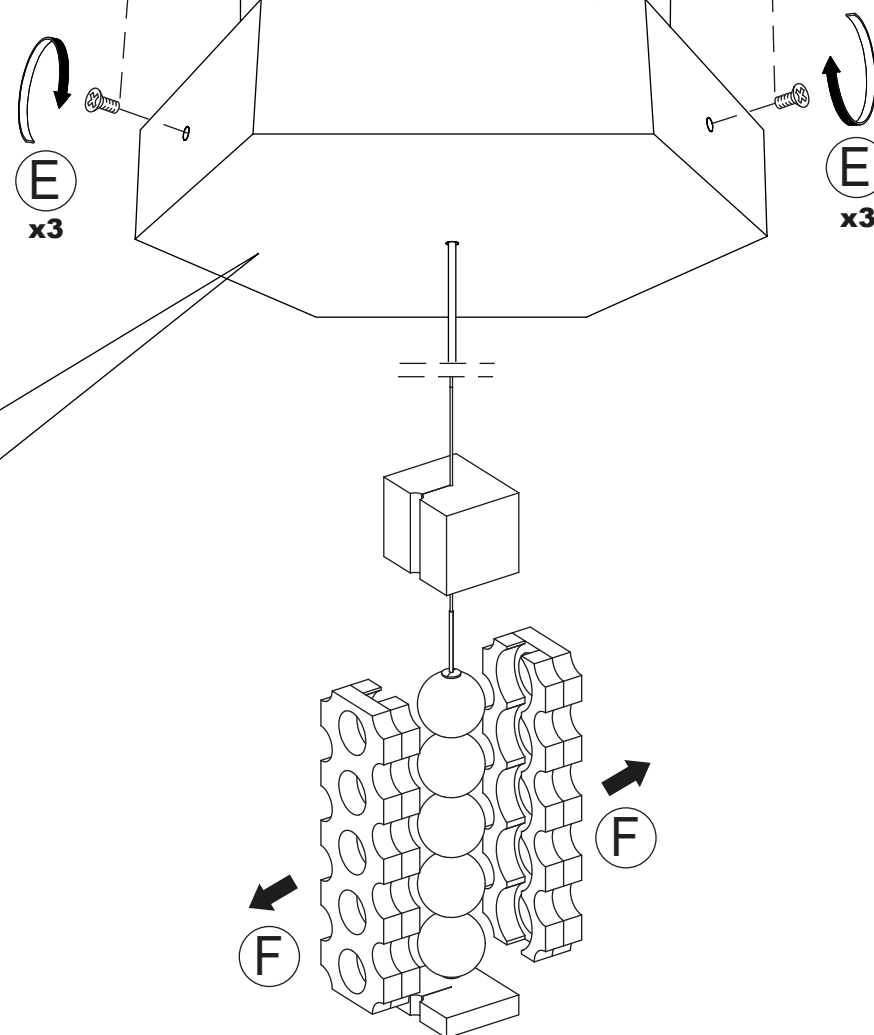
**D**



0...10 V diagram

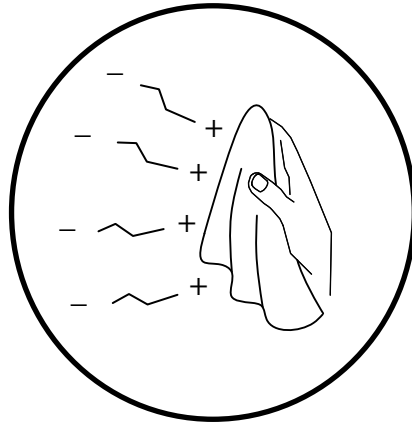


PWM diagram



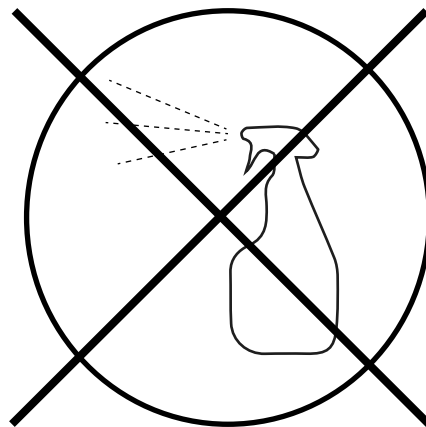
# CLEANING INSTRUCTIONS

## YES



- IT** Usare panno elettrostatico asciutto  
**UK** Use dry electrostatic cloth  
**FR** Utiliser un chiffon électrostatique sec  
**DE** Verwenden sie ein trockenes elektrostattuch  
**PY** Использовать сухую электростатическую ткань  
عربي استخدم قطعة قماش جافة كهرباء

## NO



- IT** Non usare prodotti chimici | Usare prodotti specifici solo per cristalli e vetri  
**UK** Do not use chemical products | Use specific products only for crystals and glass  
**FR** Ne pas utiliser des produits chimiques | N'utiliser des produits spécifiques que pur les cristaux et le verre  
**DE** Verwenden Sie keine Chemikalien | Verwenden Sie bitte nur Glas-bzw Kristallreiniger  
**PY** Нельзя использовать химикаты | Использовать только специальные средства для хрусталя и стекла  
عربي لا تستخدم المنتجات الكيماوية | استعمل مواد مخصصة للكريستال والزجاج فقط

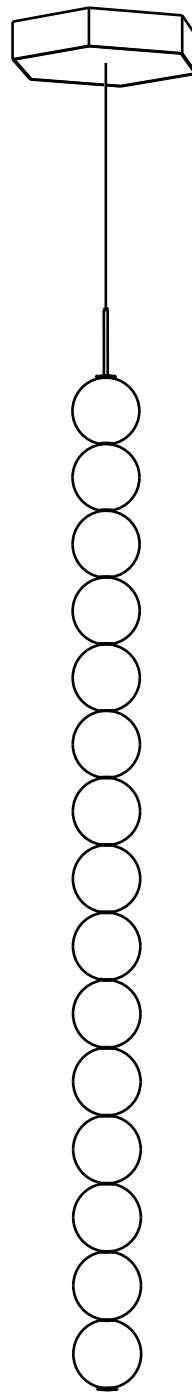


**IT** Conservare questa istruzione per la manutenzione | **UK** Keep these instructions for maintenance  
**FR** Garder ces instructions pour l'entretien | **DE** Dies Wartungsanleitung ist aufzubewahren  
**PY** Сохраните эту инструкцию по эксплуатации | عربي احتفظ بهذه الإرشادات للصيانة

**TERZANI**  
LA LUCE PENSATA

**Abacus** large pendant light

**0V01S-FP1FD**



**TERZANI**  
LA LUCE PENSATA

**ABACUS**

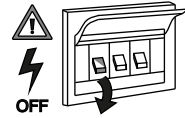
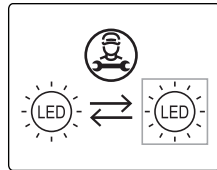
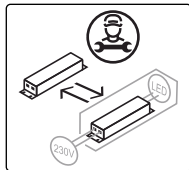
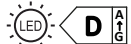
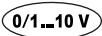
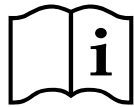
**CODE 0V01S -- FP1FD**

**220-240V ~ 50/60Hz MAX 10,8W**

**12Vdc 1xMAX 10,8W**

**integrated LED**

**3000K**

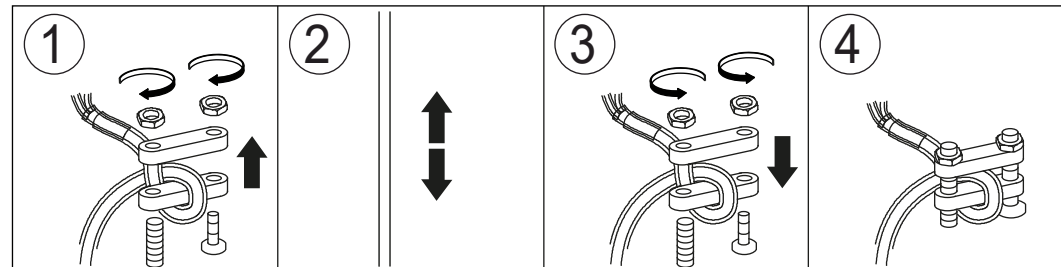
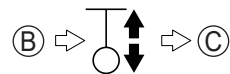
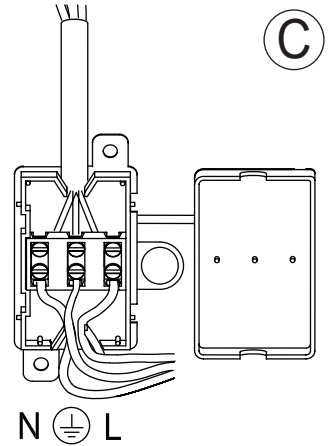


(A)

(B)  
x3

(C)

(C)



**TERZANI**  
LA LUCE PENSATA

**ABACUS**

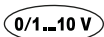
**CODE 0V01S -- - FP1FD**

**220-240V ~ 50/60Hz MAX 10,8W**

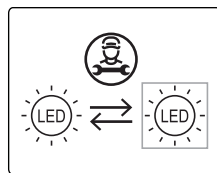
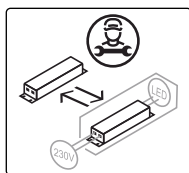
**12Vdc 1xMAX 10,8W**

**integrated LED**

**3000K**

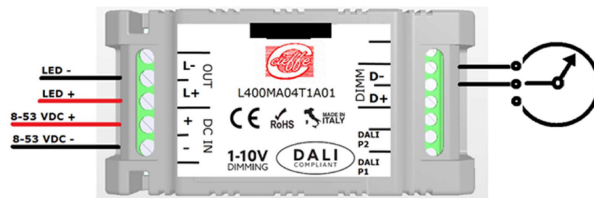


30000h

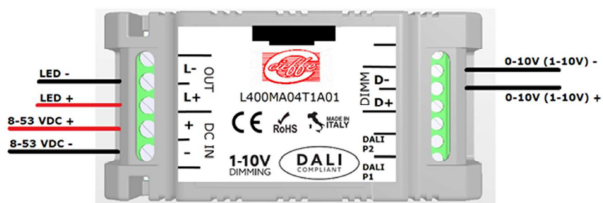


**D**

**POTENTIOMETER MODE 100Kohm**



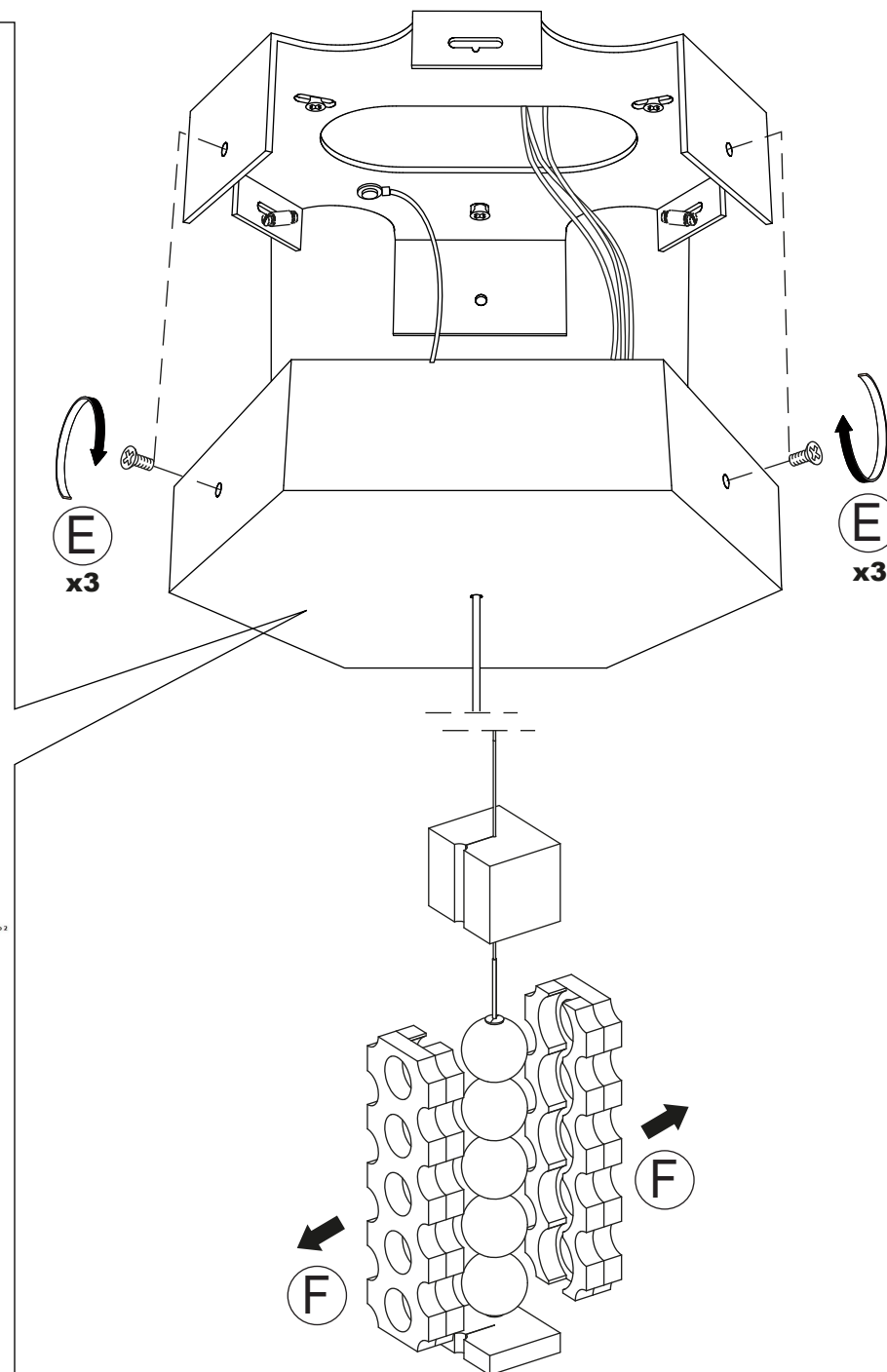
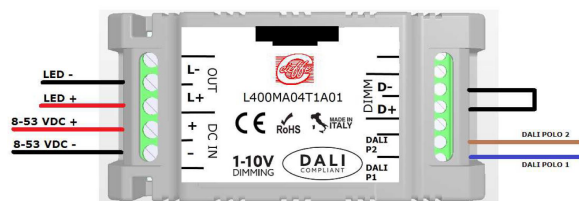
**MODE 0-10V/1-10V PASSIVE**



**PUSH MODE**

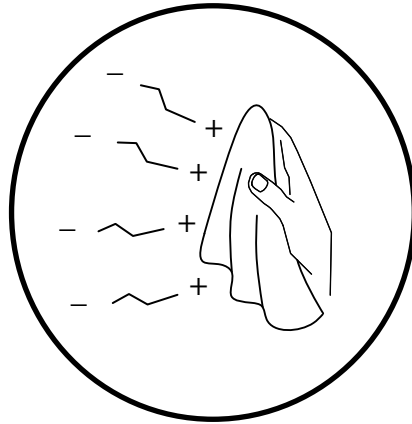


**DALI MODE**



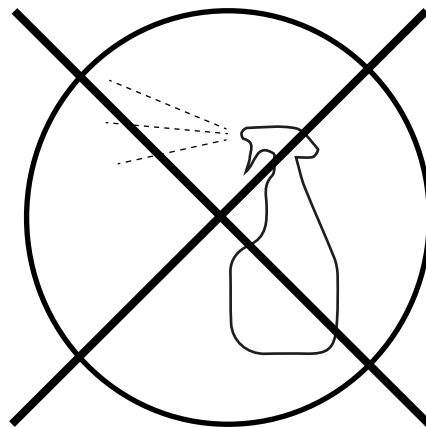
# CLEANING INSTRUCTIONS

## YES



- IT** Usare panno elettrostatico asciutto  
**UK** Use dry electrostatic cloth  
**FR** Utiliser un chiffon électrostatique sec  
**DE** Verwenden sie ein trockenes elektrostattuch  
**PY** Использовать сухую электростатическую ткань  
عربي استخدم قطعة قماش جافة كهرباء

## NO



- IT** Non usare prodotti chimici | Usare prodotti specifici solo per cristalli e vetri  
**UK** Do not use chemical products | Use specific products only for crystals and glass  
**FR** Ne pas utiliser des produits chimiques | N'utiliser des produits spécifiques que pur les cristaux et le verre  
**DE** Verwenden Sie keine Chemikalien | Verwenden Sie bitte nur Glas-bzw Kristallreiniger  
**PY** Нельзя использовать химикаты | Использовать только специальные средства для хрусталя и стекла  
عربي لا تستخدم المنتجات الكيماوية | استعمل مواد مخصصة للكريستال والزجاج فقط



**IT** Conservare questa istruzione per la manutenzione | **UK** Keep these instructions for maintenance  
**FR** Garder ces instructions pour l'entretien | **DE** Dies Wartungsanleitung ist aufzubewahren  
**PY** Сохраните эту инструкцию по эксплуатации | عربي احتفظ بهذه الإرشادات للصيانة